

Clasa 1 – Conturi de capitaluri**10 Capital și rezerve**

- 101 Capital¹
 - 1011 Capital subscris nevărsat
 - 1012 Capital subscris vărsat
 - 1015 Patrimoniul regiei
 - 1016 Patrimoniul public
- 104 Prime de capital
 - 1041 Prime de emisiune
 - 1042 Prime de fuziune/divizare
 - 1043 Prime de aport
 - 1044 Prime de conversie a obligațiunilor în acțiuni
- 105 Rezerve din reevaluare
- 106 Rezerve
 - 1061 Rezerve legale
 - 1063 Rezerve statutare sau con tractuale
 - 1064 Rezerve de valoare justă²
 - 1065 Rezerve reprezentând surplusul realizat din rezerve din reevaluare
 - 1068 Alte rezerve
- 107 Rezerve din conversie³

1. În funcție de forma juridică a entității se înscrie: capital social, patrimoniul regiei etc.
2. Acest cont apare numai în situațiile financiare anuale consolidate.
3. Acest cont apare numai în situațiile financiare anuale consolidate.

Class 1 – Capital accounts**10 Capital and reserves**

- 101 Capital¹
 - 1011 Subscribed and not paid in share capital
 - 1012 Subscribed and paid in share capital
 - 1015 Patrimony (autonomous companies)
 - 1016 Public patrimony
- 104 Premium related to capital
 - 1041 Share premium
 - 1042 Merger premium
 - 1043 Share premium contribution in kind
 - 1044 Debenture conversion premium
- 105 Revaluation reserve
- 106 Reserves
 - 1061 Legal reserve
 - 1063 Statutory or contractual capital reserve
 - 1064 Fair value reserve²
 - 1065 Reserve representing the revaluation reserve surplus
 - 1068 Other reserves
- 107 Conversion reserve³

1. According to the legal form of the entity, this will be replaced by: Share capital, Patrimony (public sector companies) etc.
2. This account only appears in the consolidated annual statements.
3. This account only appears in the consolidated annual statements.

Classe 1 – Comptes de capitaux**10 Capital et réserves**

- 101 Capital¹
 - 1011 Capital souscrit non versé
 - 1012 Capital souscrit - versé
 - 1015 Patrimoine des régies
 - 1016 Patrimoine public
- 104 Primes liées au capital
 - 1041 Primes d'émission
 - 1042 Primes de fusion
 - 1043 Primes d'apport
 - 1044 Primes de conversion d'obligations en actions
- 105 Réserves de réévaluation
- 106 Réserves
 - 1061 Réserve légale
 - 1063 Réserves statutaires ou contractuelles
 - 1064 Réserves de réévaluation à la juste valeur²
 - 1065 Réserves représentant l'excédent de réserves de réévaluation
 - 1068 Autre réserves
- 107 Réserves de conversion³

1. En fonction de la forme juridique de l'entreprise, ceci sera remplacé par capital social, patrimoine de la régie etc.
2. Ce compte apparaît seulement dans les états financiers annuels consolidés.
3. Ce compte apparaît seulement dans les états financiers annuels consolidés.

2 Chart of Accounts

- 108 Interese minoritare⁴
 - 1081 Interese minoritare - rezultatul exercițiului financiar
 - 1082 Interese minoritare - alte capitaluri proprii
- 109 Acțiuni proprii
- 1091 Acțiuni proprii deținute pe termen scurt
- 1092 Acțiuni proprii deținute pe termen lung

11 Rezultatul reportat

- 117 Rezultatul reportat
 - 1171 Rezultatul reportat reprezentând profitul nerepartizat sau pierderea neacoperită
 - 1172 Rezultatul reportat provenit din adoptarea pentru prima dată a IAS, mai puțin IAS 29⁵
 - 1174 Rezultatul reportat provenit din corectarea erorilor contabile
 - 1176 Rezultatul reportat provenit din trecerea la aplicarea Reglementărilor contabile conforme cu Directiva a patra a Comunităților Economice Europene

12 Rezultatul exercițiului financiar

- 121 Profit sau pierdere
- 129 Repartizarea profitului

4. Acest cont apare numai în situațiile financiare anuale consolidate.
5. Acest cont apare doar la agenții economice care au aplicat Reglementările contabile aprobate prin OMFP nr 94/2001 și până la închiderea soldului acestui cont.

- 108 Minority interest⁴
 - 1081 Minority interest - profit (loss) for the period
 - 1082 Minority interest - other own capital
- 109 Own shares
 - 1091 Short-term own shares
 - 1092 Long-term own shares

11 Retained earnings

- 117 Retained earnings
 - 1171 Profit/loss carried forward
 - 1172 Retained earnings due to the adoption of IAS for the first time, with the exception of IAS 29⁵
 - 1174 Retained earnings due to the correction of accounting errors
 - 1176 Retained earnings due to the switch to adoption of Accounting Regulations according to the Fourth Directive of the European Economic Communities

12 Profit (loss) for the period

- 121 Profit (loss) for the period
- 129 Profit appropriation

4. This account only appears in the consolidated annual statements.
5. This account only appears for the companies that have applied the Accounting Regulations approved by the Order of Ministry of Public Finance No. 94/2001, until reversal of this account.

- 108 Intérêts minoritaires⁴
 - 1081 Intérêts minoritaires - résultat de l'exercice
 - 1082 Intérêts minoritaires - autres capitaux propres
- 109 Actions propres
 - 1091 Actions propres à court terme
 - 1092 Actions propres à long terme

11 Report à nouveau

- 117 Report à nouveau
 - 1171 Report à nouveau représentant le bénéfice non-distribué ou la perte non-affectée
 - 1172 Report à nouveau provenant de l'adoption pour la première fois des IAS, à l'exception de IAS 29⁵
 - 1174 Report à nouveau provenant de la correction d'erreurs comptables
 - 1176 Report à nouveau provenant de l'adoption des Réglements de Comptabilité selon la Quatrième Directive des Communautés Economique Européennes

12 Résultat de l'exercice financier

- 121 Bénéfice (perte)
- 129 Affectation du résultat

4. Ce compte apparaît seulement dans les états financiers annuels consolidés.
5. Ce compte apparaît seulement pour les compagnies qui ont appliqué les Réglements de comptabilité approuvés par l'Ordre du Ministère des Finances Publiques no. 94/2001 et jusqu'à la fermeture de ce compte.

13 Subvenții pentru investiții

- 131 Subvenții guvernamentale pentru investiții
- 132 Împrumuturi nerambursabile cu caracter de subvenții pentru investiții
- 133 Donații pentru investiții
- 134 Plusuri de inventar de natura imobilizărilor
- 138 Alte sume primite cu caracter de subvenții pentru investiții

15 Provizioane

- 151 Provizioane
 - 1511 Provizioane pentru litigii
 - 1512 Provizioane pentru garanții acordate clienților
 - 1513 Provizioane pentru dezafectare imobilizări corporale și alte acțiuni similare legate de acestea⁶
 - 1514 Provizioane pentru restructurare
 - 1515 Provizioane pentru pensii și obligații similare
 - 1516 Provizioane pentru impozite
 - 1518 Alte provizioane

16 Împrumuturi și datorii asimilate

- 161 Împrumuturi din emisiuni de obligațiuni

6. Acest cont apare doar la agenții economici care au aplicat Reglementările contabile aprobate prin OMFP nr. 94/2001 și până la scoaterea din evidență a imobilizărilor corporale în valoarea cărora au fost incluse aceste provizioane. Ca urmare, aceste provizioane nu se mai pot constitui în baza prezentelor reglementări.

13 Investment subsidies

- 131 Governmental investment subsidies
- 132 Non-repayable loans in the form of investment subsidies
- 133 Investment donations
- 134 Inventory surpluses in the form of non-current assets
- 138 Other amounts received in the form of investment subsidies

15 Provisions

- 151 Provisions
 - 1511 Provisions for litigation
 - 1512 Provisions for guarantees to customers
 - 1513 Provisions for the decommissioning of tangible non-current assets and other similar actions⁶
 - 1514 Provisions for restructuring costs
 - 1515 Provisions for pensions and similar obligations
 - 1516 Provisions for taxes
 - 1518 Other provisions

16 Loans and similar debts

- 161 Debenture loans

6. This account only appears in the financial statements of companies who have applied the accounting principles approved via OMFP 94/2001 and up to the date of writing-off / derecognising the tangible non-current assets in the cost of which these provisions had been included. Consequently, these provisions can no longer be made under the new accounting principles.

13 Subventions d'investissement

- 131 Subventions d'investissement gouvernementales
- 132 Prêts non-remboursables à caractère de subventions d'investissement
- 133 Donations d'investissement
- 134 Excédents d'inventaire des immobilisations
- 138 Autres sommes reçues à caractère de subventions d'investissement

15 Provisions

- 151 Provisions
 - 1511 Provisions pour litiges
 - 1512 Provisions pour garanties données aux clients
 - 1513 Provisions pour la mise hors-service d'immobilisations corporelles et autres actions similaires⁶
 - 1514 Provisions pour restructurations
 - 1515 Provisions pour retraites et obligations similaires
 - 1516 Provisions pour impôts
 - 1518 Autres provisions

16 Emprunts et dettes assimilées

- 161 Emprunts par émission d'obligations

6. Ce compte apparaît seulement dans les états financiers des sociétés qui ont appliqué les règlements de comptabilité approuvés par l'Ordre du Ministère des Finances Publiques no. 94/2001 et ceci jusqu'à la date de mise au rebut / sortie des immobilisations corporelles dans le coût desquelles les provisions avaient été incluses. Ainsi ces provisions ne peuvent plus être constituées selon les nouveaux principes comptables.

4 Chart of Accounts

1614 Împrumuturi externe din emisiuni de obligațiuni garantate de stat	1614 Foreign debenture loans guaranteed by the State	1614 Emprunts externes par émission d'obligations garanties par l'Etat
1615 Împrumuturi externe din emisiuni de obligațiuni garantate de bănci	1615 Foreign debenture loans guaranteed by banks	1615 Emprunts externes par émission d'obligations garanties par les banques
1617 Împrumuturi interne din emisiuni de obligațiuni garantate de stat	1617 Domestic debenture loans guaranteed by the State	1617 Emprunts internes par émission d'obligations garanties par l'Etat
1618 Alte împrumuturi din emisiuni de obligațiuni	1618 Other debenture loans	1618 Autres emprunts par émission d'obligations
162 Credite bancare pe termen lung	162 Long-term bank loans	162 Crédits bancaires à long terme
1621 Credite bancare pe termen lung	1621 Long-term bank loans	1621 Crédits bancaires à long terme
1622 Credite bancare pe termen lung nerambursate la scadență	1622 Long-term bank loans in arrears	1622 Crédits bancaires à long terme non-remboursés à l'échéance
1623 Credite externe guvernamentale	1623 Foreign Government loans	1623 Crédits bancaires externes gouvernementaux
1624 Credite bancare externe garantate de stat	1624 Foreign loans guaranteed by the State	1624 Crédits bancaires externes garantis par l'Etat
1625 Credite bancare externe garantate de bănci	1625 Foreign loans guaranteed by banks	1625 Crédits bancaires externes garantis par les banques
1626 Credite de la trezoreria statului	1626 State Treasury loans	1626 Crédits accordés par l'Etat
1627 Credite bancare interne garantate de stat	1627 Domestic loans guaranteed by the State	1627 Crédits bancaires internes garantis par l'Etat
166 Datorii care privesc imobilizările financiare	166 Debts relating to financial assets	166 Dettes rattachées aux immobilisations financières
1661 Datorii față de entitățile afiliate	1661 Debts towards related parties	1661 Dettes envers les parties liées
1663 Datorii față de entitățile de care compania este legată prin interese de participare	1663 Debts towards associates	1663 Dettes envers des sociétés associées
167 Alte împrumuturi și datorii asimilate	167 Other loans and similar debts	167 Autres emprunts et dettes assimilées
168 Dobânzi aferente împrumuturilor și datoriilor asimilate	168 Accrued interest on loans and similar debts	168 Intérêts courus sur emprunts et dettes assimilées
1681 Dobânzi aferente împrumuturilor din emisiuni de obligațiuni	1681 Accrued interest on debenture loans	1681 Intérêts courus sur emprunts par émission d'obligations
1682 Dobânzi aferente creditelor bancare pe termen lung	1682 Accrued interest on long-term bank loans	1682 Intérêts courus sur crédits bancaires à long terme

1685 Dobânzi aferente datoriilor față de entitățile afiliate	1685 Accrued interest on debts towards related parties	1685 Intérêts courus sur dettes envers des parties liées
1686 Dobânzi aferente datoriilor față de entitățile de care compania este legată prin interese de participare	1686 Accrued interest on debts towards associates	1686 Intérêts courus sur dettes envers des sociétés détenant des titres de participation
1687 Dobânzi aferente altor împrumuturi și datorii asimilate	1687 Accrued interest on other loans and similar debts	1687 Intérêts courus sur autres emprunts et dettes assimilées
169 Prime privind rambursarea obligațiilor	169 Premium on redemption of bonds	169 Primes de remboursement des obligations

Clasa 2 – Conturi de imobilizari

20 Imobilizari necorporale

- 201 Cheltuieli de constituire
- 203 Cheltuieli de dezvoltare
- 205 Concesiuni, brevete, licențe, mărci comerciale, drepturi și active similare
- 207 Fond comercial
 - 2071 Fond comercial pozitiv⁷
 - 2075 Fond comercial negativ⁸
- 208 Alte imobilizari necorporale

21 Imobilizari corporale

- 211 Terenuri și amenajări de terenuri
 - 2111 Terenuri
 - 2112 Amenajări de terenuri
- 212 Construcții
- 213 Instalații tehnice, mijloace de transport, animale și plantații
 - 2131 Echipamente tehnologice (mașini, utilaje și instalații de lucru)
 - 2132 Aparate și instalații de măsurare, control și reglare
 - 2133 Mijloace de transport
 - 2134 Animale și plantații

7. Acest cont apare, de regulă, în situațiile financiare anuale consolidate.

8. Acest cont apare numai în situațiile financiare anuale consolidate.

Class 2 – Non-current assets

20 Intangible assets

- 201 Set-up costs
- 203 Development costs
- 205 Concessions, patents, licences, trademarks and similar rights and assets
- 207 Goodwill
 - 2071 Positive goodwill⁷
 - 2075 Negative goodwill⁸
- 208 Other intangible assets

21 Tangible assets

- 211 Freehold land and land improvements
 - 2111 Freehold land
 - 2112 Land improvements
- 212 Buildings
- 213 Plant and machinery, motor vehicles, animals and plantations
 - 2131 Plant and machinery
 - 2132 Measurement, control and adjustment devices
 - 2133 Motor vehicles
 - 2134 Animals and plantations

7. This account normally appears in the consolidated annual financial statements.

8. This account only appears in the consolidated annual statements.

Classe 2 – Comptes d'imobilisation

20 Immobilisations incorporelles

- 201 Frais de constitution
- 203 Frais de développement
- 205 Concessions, brevets, licences, marques commerciales et autres droits et valeurs similaires
- 207 Fonds commercial
 - 2071 Fonds commercial positif⁷
 - 2075 Fonds commercial négatif⁸
- 208 Autres immobilisations incorporelles

21 Immobilisations corporelles

- 211 Terrains et aménagements de terrains
 - 2111 Terrains
 - 2112 Aménagements de terrains
- 212 Constructions
- 213 Installations techniques, matériels de transport, animaux et plantations
 - 2131 Equipements technologiques (machines, outillage et installations de travail)
 - 2132 Appareils et installations de mesure, contrôle et réglage
 - 2133 Matériels de transport
 - 2134 Animaux et plantations

7. Ce compte apparaît habituellement dans les états financiers annuels consolidés.

8. Ce compte apparaît seulement dans les états financiers annuels consolidés.

214 Mobilier, aparatură birotică, echipamente de protecție a valorilor umane și materiale și alte active corporale

23 Imobilizari în curs și avansuri pentru imobilizari

231 Imobilizări corporale în curs de execuție

232 Avansuri acordate pentru imobilizări corporale

233 Imobilizări necorporale în curs de execuție

234 Avansuri acordate pentru imobilizări necorporale

26 Imobilizari financiare

261 Acțiuni deținute la entitățile afiliate

263 Interese de participare

264 Titluri puse în echivalență⁹

265 Alte titluri imobilizate

267 Creanțe imobilizate

2671 Sume datorate de entitățile afiliate

2672 Dobânda aferentă sumelor datorate de entitățile afiliate

2673 Creanțe legate de interesele de participare

2674 Dobânda aferentă creanțelor legate de interesele de participare

2675 Împrumuturi acordate pe termen lung

2676 Dobânda aferentă împrumuturilor acordate pe termen lung

214 Fixtures and fittings

23 Non-current assets in progress and advances for non-current assets

231 Tangible assets in progress

232 Advance payments for tangible non-current assets

233 Intangible assets in progress

234 Advance payments for intangible non-current assets

26 Financial assets

261 Investments in related parties

263 Investments in associates

264 Investments accounted for using the equity method⁹

265 Other long term investments

267 Long term receivables

2671 Amounts owed by related parties

2672 Accrued interest on amounts owed by related parties

2673 Receivables related to associates

2674 Accrued interest on receivables related to associates

2675 Long term loans

2676 Accrued interest on long term loans

214 Mobilier, matériel bureautique, équipements de protection des personnes et des biens et autres actifs corporels

23 Immobilisations en cours et avances pour immobilisations

231 Immobilisations corporelles en cours

232 Avances versées sur immobilisations corporelles

233 Immobilisations incorporelles en cours

234 Avances versées sur immobilisations incorporelles

26 Immobilisations financières

261 Titres de participation dans des parties liées

263 Immobilisations financières sous forme d'intérêts de participation

264 Titres mis en équivalence⁹

265 Autres titres immobilisés

267 Créances immobilisées

2671 Sommes dues par les parties connexes

2672 Intérêts courus sur sommes dues par les parties connexes

2673 Créances rattachées aux participations

2674 Intérêts courus sur créances rattachées aux participations

2675 Prêts à long terme

2676 Intérêts courus sur prêts à long terme

9. Acest cont apare numai în situațiile financiare anuale consolidate.

9. This account only appears in the consolidated annual statements.

9. Ce compte apparaît seulement dans les états financiers annuels consolidés.

8 Chart of Accounts

- 2678 Alte creanțe imobilizate
- 2679 Dobânzi aferente altor creanțe imobilizate
- 269 Vărsăminte de efectuat pentru imobilizări financiare
 - 2691 Vărsăminte de efectuat privind acțiunile deținute la entitățile afiliate
 - 2692 Vărsăminte de efectuat privind interesele de participare
 - 2693 Vărsăminte de efectuat pentru alte imobilizări financiare

28 Amortizări privind imobilizările

- 280 Amortizări privind imobilizările necorporale
 - 2801 Amortizarea cheltuielilor de constituire
 - 2803 Amortizarea cheltuielilor de dezvoltare
 - 2805 Amortizarea concesiunilor, brevetelor, licențelor, mărcilor comerciale, drepturilor și activelor similare
 - 2807 Amortizarea fondului comercial¹⁰

- 2678 Other long term receivables
- 2679 Accrued interest on other long term receivables
- 269 Amounts payable in relation with financial non-current assets
 - 2691 Amounts payable in relation with investments in related parties
 - 2692 Amounts payable in relation with associates
 - 2693 Amounts payable in relation with other financial assets

28 Depreciation of non-current assets

- 280 Amortisation of intangible assets
 - 2801 Amortisation of set-up costs
 - 2803 Amortisation of development costs
 - 2805 Amortisation of concessions, patents, licences, trademarks and similar rights and assets
 - 2807 Amortisation of goodwill¹⁰

- 2678 Autres créances immobilisées
- 2679 Intérêts courus sur autres créances immobilisées
- 269 Versements restant à effectuer sur immobilisations financières
 - 2691 Versements restant à effectuer pour des participations détenues dans des parties liées
 - 2692 Versements restant à effectuer sur autre titres de participations
 - 2693 Versements restant à effectuer sur autres immobilisations financières

28 Amortissements des immobilisations

- 280 Amortissements des immobilisations incorporelles
 - 2801 Amortissements des frais de constitution
 - 2803 Amortissements des frais de développement
 - 2805 Amortissements des concessions, brevets, licences, marques commerciales et autres droits et valeurs similaires
 - 2807 Amortissements du fonds commercial¹⁰

10. Acest cont apare, de regulă, în situațiile financiare anuale consolidate.

10. This account normally appears in the consolidated annual financial statements.

10. Ce compte apparaît habituellement dans les états financiers annuels consolidés.

- 2808 Amortizarea altor imobilizări necorporale
- 281 Amortizări privind imobilizările corporale
 - 2811 Amortizarea amenajărilor de terenuri
 - 2812 Amortizarea construcțiilor
 - 2813 Amortizarea instalațiilor, mijloacelor de transport, animalelor și plantațiilor
 - 2814 Amortizarea altor imobilizări corporale
- 29 Ajustări pentru deprecierea sau pierderea de valoare a imobilizărilor**
- 290 Ajustări pentru deprecierea imobilizărilor necorporale
 - 2903 Ajustări pentru deprecierea cheltuielilor de dezvoltare
 - 2905 Ajustări pentru deprecierea concesiunilor, brevetelor, licențelor, mărcilor comerciale, drepturilor și activelor similare
 - 2907 Ajustări pentru deprecierea fondului comercial¹¹
 - 2908 Ajustări pentru deprecierea altor imobilizări necorporale
- 291 Ajustări pentru deprecierea imobilizărilor corporale

- 2808 Amortisation of other intangible assets
- 281 Depreciation of tangible assets
 - 2811 Depreciation of land improvements
 - 2812 Depreciation of buildings
 - 2813 Depreciation of plant and machinery, motor vehicles, animals and plantations
 - 2814 Depreciation of other tangible assets
- 29 Impairment of non-current assets or impairment losses for non-current assets**
- 290 Impairment of intangible assets
 - 2903 Impairment of development costs
 - 2905 Impairment of concessions, patents, licences, trademarks and similar rights and assets
 - 2907 Impairment of goodwill¹¹
 - 2908 Impairment of other intangible assets
- 291 Impairment of tangible assets

- 2808 Amortissements des autres immobilisations incorporelles
- 281 Amortissements des immobilisations corporelles
 - 2811 Amortissements des aménagements de terrains
 - 2812 Amortissements des constructions
 - 2813 Amortissements des installations, matériels de transport, animaux et plantations
 - 2814 Amortissements des autres immobilisations corporelles
- 29 Provisions pour dépréciation des Immobilisations ou perte de valeur des immobilisations**
- 290 Provisions pour dépréciation des immobilisations incorporelles
 - 2903 Provisions pour frais de développement
 - 2905 Provisions pour concessions, brevets, licences, marques commerciales et autres droits et valeurs similaires
 - 2907 Provisions pour dépréciation du fonds commercial¹¹
 - 2908 Provisions pour dépréciation des autres immobilisations incorporelles
- 291 Provisions pour dépréciation des immobilisations corporelles

11. Acest cont apare, de regulă, în situațiile financiare anuale consolidate.

11 This account normally appears in the consolidated annual financial statements.

11. Ce compte apparaît habituellement dans les états financiers annuels consolidés.

10 Chart of Accounts

2911 Ajustări pentru deprecierea terenurilor și amenajărilor de terenuri	2911 Impairment of land and land improvements	2911 Provisions pour dépréciation des terrains et aménagements de terrains
2912 Ajustări pentru deprecierea construcțiilor	2912 Impairment of buildings	2912 Provisions pour dépréciation des constructions
2913 Ajustări pentru deprecierea instalațiilor, mijloacelor de transport, animalelor și plantațiilor	2913 Impairment of plant and machinery, motor vehicles, animals and plantations	2913 Provisions pour dépréciation des installations, matériels de transport, animaux et plantations
2914 Ajustări pentru deprecierea altor imobilizări corporale	2914 Impairment of other tangible assets	2914 Provisions pour dépréciation des autres immobilisations corporelles
293 Ajustări pentru deprecierea imobilizărilor în curs de execuție	293 Impairment of non-current assets in progress	293 Provisions pour dépréciation des immobilisations en cours
2931 Ajustări pentru deprecierea imobilizărilor corporale în curs de execuție	2931 Impairment of tangible assets in progress	2931 Provisions pour dépréciation des immobilisations corporelles en cours
2933 Ajustări pentru deprecierea imobilizărilor necorporale în curs de execuție	2933 Impairment of intangible assets in progress	2933 Provisions pour dépréciation des immobilisations incorporelles en cours
296 Ajustări pentru pierderea de valoare a imobilizărilor financiare	296 Impairment of financial assets	296 Provisions pour dépréciation des immobilisations financières
2961 Ajustări pentru pierderea de valoare a acțiunilor deținute la entitățile afiliate	2961 Impairment of investments in related parties	2961 Provisions pour dépréciation des titres de participation dans des parties liées
2962 Ajustări pentru pierderea de valoare a intereselor de participare	2962 Impairment of investments in associates	2962 Provisions pour dépréciation des immobilisations financières dans des sociétés associées
2963 Ajustări pentru pierderea de valoare a altor titluri imobilizate	2963 Impairment of other long term investments	2963 Provisions pour dépréciation des autres titres immobilisés
2964 Ajustări pentru pierderea de valoare a sumelor datorate de entitățile afiliate	2964 Impairment of amounts owed by related parties	2964 Provisions pour dépréciation de sommes dues par les parties liées

2965 Ajustări pentru pierderea de valoare a creanțelor legate de interesele de participare
2966 Ajustări pentru pierderea de valoare a împrumuturilor acordate pe termen lung
2968 Ajustări pentru pierderea de valoare a altor creanțe imobilizate

2965 Impairment of receivables related to associates
2966 Impairment of long term loans
2968 Impairment of own shares - non-current assets

2965 Provisions pour dépréciation des créances rattachées à sociétés associées
2966 Provisions pour dépréciation des prêts à long terme
2968 Provisions pour dépréciation des actions propres-actifs immobilisés

Clasa 3 – Conturi de stocuri și producție în curs de execuție

30 Stocuri de materii prime și materiale

- 301 Materii prime
- 302 Materiale consumabile
 - 3021 Materiale auxiliare
 - 3022 Combustibili
 - 3023 Materiale pentru ambalat
 - 3024 Piese de schimb
 - 3025 Semințe și materiale de plantat
 - 3026 Furaje
 - 3028 Alte materiale consumabile
- 303 Materiale de natura obiectelor de inventar
- 308 Diferențe de preț la materii prime și materiale

33 Producția în curs de execuție

- 331 Produse în curs de execuție
- 332 Lucrări și servicii în curs de execuție

34 Produse

- 341 Semifabricate
- 345 Produse finite
- 346 Produse reziduale
- 348 Diferențe de preț la produse

35 Stocuri aflate la terți

- 351 Materii și materiale aflate la terți
- 354 Produse aflate la terți

Class 3 – Inventories and work in progress

30 Raw materials and consumables

- 301 Raw materials
- 302 Consumables
 - 3021 Auxiliary materials
 - 3022 Fuel
 - 3023 Packaging materials
 - 3024 Spare parts
 - 3025 Seeds and saplings
 - 3026 Fodder
 - 3028 Other consumables
- 303 Materials in the form of small inventory items
- 308 Price differences on raw materials and consumables

33 Work in progress

- 331 Work in progress
- 332 Services in progress

34 Goods

- 341 Semi-finished goods
- 345 Finished goods
- 346 Residual products
- 348 Price differences on goods

35 Inventories held by third parties

- 351 Raw materials and consumables at third parties
- 354 Goods at third parties

Classe 3 – Comptes de stocks et en-cours

30 Stocks de matières premières et fournitures

- 301 Matières premières
- 302 Matières et fournitures consommables
 - 3021 Matières auxiliaires
 - 3022 Combustibles
 - 3023 Emballages
 - 3024 Pièces de rechange
 - 3025 Semences et fournitures pour plantation
 - 3026 Fourrage
 - 3028 Autres fournitures consommables
- 303 Fournitures ayant la nature d'objets d'inventaire
- 308 Ecart de prix sur matières premières et consommables

33 Production en cours

- 331 Produits en cours
- 332 Travaux et services en cours

34 Stocks de produits

- 341 Produits intermédiaires
- 345 Produits finis
- 346 Produits résiduels
- 348 Ecart de prix sur produits

35 Stocks détenus par des tiers

- 351 Matières et fournitures détenues par des tiers
- 354 Produits détenus par des tiers

356 Animale aflate la terți

357 Mărfuri aflate la terți

358 Ambalaje aflate la terți

36 Animale

361 Animale și păsări

368 Diferențe de preț la animale și păsări

37 Mărfuri

371 Mărfuri

378 Diferențe de preț la mărfuri

38 Ambalaje

381 Ambalaje

388 Diferențe de preț la ambalaje

39 Ajustări pentru deprecierea stocurilor și producției în curs de execuție

391 Ajustări pentru deprecierea materiilor prime

392 Ajustări pentru deprecierea materialelor

3921 Ajustări pentru deprecierea materialelor consumabile

3922 Ajustări pentru deprecierea materialelor de natura obiectelor de inventar

393 Ajustări pentru deprecierea producției în curs de execuție

394 Ajustări pentru deprecierea produselor

3941 Ajustări pentru deprecierea semifabricatelor

3945 Ajustări pentru deprecierea produselor finite

3946 Ajustări pentru deprecierea produselor reziduale

356 Animals at third parties

357 Goods for resale at third parties

358 Packaging materials at third parties

36 Animals

361 Animals and poultry

368 Price differences on animals and poultry

37 Goods purchased for resale

371 Goods purchased for resale

378 Price differences on goods purchased for resale

38 Packaging

381 Packaging materials

388 Price differences on packaging

39 Write-down of inventories and work in progress

391 Write-down of raw materials

392 Write-down of consumables

3921 Write-down of consumables

3922 Write-down of materials in the form of small inventory

393 Write-down of work in progress

394 Write-down of goods

3941 Write-down of semifinished goods

3945 Write-down of finished goods

3946 Write-down of residual products

356 Animaux détenus par des tiers

357 Marchandises détenues par des tiers

358 Emballages détenus par des tiers

36 Animaux

361 Animaux et volailles

368 Ecarts de prix sur animaux et volailles

37 Marchandises

371 Marchandises

378 Ecarts de prix sur marchandises

38 Emballages

381 Emballages

388 Ecarts de prix sur emballages

39 Provisions pour dépréciation des stocks et en-cours

391 Provisions pour dépréciation des matières premières

392 Provisions pour dépréciation des consommables

3921 Provisions pour dépréciation des matières consommables

3922 Provisions pour dépréciation des fournitures ayant la nature d'objets d'inventaire

393 Provisions pour dépréciation des en-cours de production

394 Provisions pour dépréciation des produits

3941 Provisions pour dépréciation des produits intermédiaires

3945 Provisions pour dépréciation des produits finis

3946 Provisions pour dépréciation des produits résiduels

14 Chart of Accounts

395 Ajustări pentru deprecierea stocurilor aflate la terți	395 Write-down of inventories held at third parties	395 Provisions pour dépréciation des stocks détenus par des tiers
3951 Ajustări pentru deprecierea materiilor și materialelor aflate la terți	3951 Write-down of raw materials and consumables at third parties	3951 Provisions pour dépréciation des matières et fournitures détenues par de tiers
3952 Ajustări pentru deprecierea semifabricatelor aflate la terți	3952 Write-down of semifinished goods at third parties	3952 Provisions pour dépréciation des produits intermédiaires détenus par des tiers
3953 Ajustări pentru deprecierea produselor finite aflate la terți	3953 Write-down of finished goods at third parties	3953 Provisions pour dépréciation des produits finis détenus par des tiers
3954 Ajustări pentru deprecierea produselor reziduale aflate la terți	3954 Write-down of residual products at third parties	3954 Provisions pour dépréciation des produits résiduels détenus par des tiers
3956 Ajustări pentru deprecierea animalelor aflate la terți	3956 Write-down of animals at third parties	3956 Provisions pour dépréciation des animaux détenus par des tiers
3957 Ajustări pentru deprecierea mărfurilor aflate la terți	3957 Write-down of goods for resale at third parties	3957 Provisions pour dépréciation des marchandises détenues par des tiers
3958 Ajustări pentru deprecierea ambalajelor aflate la terți	3958 Write-down of packaging materials at third parties	3958 Provisions pour dépréciation des emballages détenus par des tiers
396 Ajustări pentru deprecierea animalelor	396 Write-down of animals	396 Provisions pour dépréciation des animaux
397 Ajustări pentru deprecierea mărfurilor	397 Write-down of goods purchased for resale	397 Provisions pour dépréciation des stocks de marchandises
398 Ajustări pentru deprecierea ambalajelor	398 Write-down of packaging materials	398 Provisions pour dépréciation des emballages

Clasa 4 – Conturi de terți**40 Furnizori și conturi asimilate**

- 401 Furnizori
- 403 Efecte de plătit
- 404 Furnizori de imobilizări
- 405 Efecte de plătit pentru imobilizări
- 408 Furnizori - facturi nesosite
- 409 Furnizori-debitori
 - 4091 Furnizori-debitori pentru cumpărări de bunuri de natura stocurilor
 - 4092 Furnizori-debitori pentru prestări de servicii și executări de lucrări

41 Clienți și conturi asimilate

- 411 Clienți
 - 4111 Clienți
 - 4118 Clienți incerti sau în litigiu
- 413 Efecte de primit de la clienți
- 418 Clienți - facturi de întocmit
- 419 Clienți - creditori

42 Personal și conturi asimilate

- 421 Personal - salarii datorate
- 423 Personal - ajutoare materiale datorate

Class 4 – Third party accounts**40 Suppliers and similar accounts**

- 401 Suppliers
- 403 Bills of exchange payable
- 404 Suppliers of non-current assets
- 405 Bills of exchange payable to suppliers of non-current assets
- 408 Suppliers - invoices to be received
- 409 Advance payments to suppliers
 - 4091 Advance payments to suppliers for the purchase of inventories
 - 4092 Advance payments to suppliers for the purchase of services

41 Customers and similar accounts

- 411 Customers
 - 4111 Customers
 - 4118 Doubtful customers or customers involved in litigation
- 413 Bills of exchange receivable
- 418 Customers - invoices to be issued
- 419 Advance payments from customers

42 Payroll and similar accounts

- 421 Employees - salaries payable
- 423 Other social benefits granted to employees

Classe 4 – Comptes de tiers**40 Fournisseurs et comptes rattachés**

- 401 Fournisseurs
- 403 Effets à payer
- 404 Fournisseurs d'immobilisations
- 405 Effets à payer aux fournisseurs d'immobilisations
- 408 Fournisseurs-factures non parvenues
- 409 Fournisseurs - débiteurs
 - 4091 Fournisseurs - Avances versées sur achats de biens ayant la nature de stocks
 - 4092 Fournisseurs - Avances versées sur prestations de services et execution de travaux

41 Clients et comptes rattachés

- 411 Clients
 - 4111 Clients
 - 4118 Clients douteux ou en litige
- 413 Clients - Effets à recevoir
- 418 Clients - Factures à établir
- 419 Clients créditeurs

42 Personnel et comptes rattachés

- 421 Personnel - rémunérations dues
- 423 Personnel - aides matérielles dues

16 Chart of Accounts

- 424 Prime reprezentând participarea personalului la profit¹²
- 425 Avansuri acordate personalului
- 426 Drepturi de personal neridicate
- 427 Rețineri din salarii datorate terților
- 428 Alte datorii și creanțe în legătură cu personalul
 - 4281 Alte datorii în legătură cu personalul
 - 4282 Alte creanțe în legătură cu personalul
- 43 Asigurări sociale, protecția socială și conturi asimilate**
- 431 Asigurări sociale
 - 4311 Contribuția unității la asigurările sociale
 - 4312 Contribuția personalului la asigurările sociale
 - 4313 Contribuția angajatorului pentru asigurările sociale de sănătate
 - 4314 Contribuția angajaților pentru asigurările sociale de sănătate
- 437 Ajutor de șomaj
 - 4371 Contribuția unității la fondul de șomaj
 - 4372 Contribuția personalului la fondul de șomaj

- 424 Profit share payable to employees¹²
- 425 Advances to employees
- 426 Amounts due to employees
- 427 Retentions from salaries payable to third parties
- 428 Other employee-related debts and claims
 - 4281 Other employee-related debts
 - 4282 Other employee-related claims
- 43 Social security and similar accounts**
- 431 Social security
 - 4311 Company's contribution to social security
 - 4312 Employees' contribution to pension fund
 - 4313 Company's contribution to health insurance
 - 4314 Employees' contribution to health insurance
- 437 Unemployment fund
 - 4371 Company's contribution to unemployment fund
 - 4372 Employees' contribution to unemployment fund

- 424 Participation du personnel aux bénéfices¹²
- 425 Avances accordées au personnel
- 426 Droits du personnel non réclamés
- 427 Personnel - Saisie-arrêts
- 428 Personnel - Autres dettes et créances
 - 4281 Personnel - Autres dettes
 - 4282 Personnel - Autres créances
- 43 Assurances sociales, protection sociale et comptes rattachés**
- 431 Assurances sociales
 - 4311 Contribution de l'entreprise aux assurances sociales
 - 4312 Retenues salariales pour la retraite complémentaire
 - 4313 Contribution de l'entreprise aux assurances sociales santé
 - 4134 Retenues salariales pour assurances sociales santé
- 437 Chômage
 - 4371 Contribution de l'entreprise à la constitution du fonds de chômage
 - 4372 Retenues salariales pour le fonds de chômage

12. Se utilizează atunci când există bază legală pentru acordarea acestora.

12. The account is used only when there is a legal basis for awarding these benefits.

12. Le compte est employé seulement quand il y a une base juridique pour attribuer les primes.

438 Alte datorii și creanțe sociale

4381 Alte datorii sociale

4382 Alte creanțe sociale

44 Bugetul statului, fonduri speciale și conturi asimilate

441 Impozitul pe profit/venit

4411 Impozitul pe profit

4418 Impozitul pe venit¹³

442 Taxa pe valoarea adăugată

4423 TVA de plată

4424 TVA de recuperat

4426 TVA deductibilă

4427 TVA colectată

4428 TVA neexigibilă

444 Impozitul pe venituri de natura salariilor

445 Subvenții

4451 Subvenții guvernamentale

4452 Împrumuturi nerambursabile cu caracter de subvenții

4458 Alte sume primite cu caracter de subvenții

446 Alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate

447 Fonduri speciale - taxe și vărsăminte asimilate

448 Alte datorii și creanțe cu bugetul statului

438 Other personnel-related debts and claims

4381 Other personnel-related debts

4382 Other personnel-related claims

44 Amounts payable to the state budget, special funds and similar accounts

441 Income tax

4411 Current income tax

4418 Deferred tax¹³

442 Value added tax

4423 VAT payable

4424 VAT receivable

4426 Input VAT

4427 Output VAT

4428 VAT under settlement

444 Tax on salaries

445 Subsidies

4451 Government subsidies

4452 Non-repayable loans in the form of subsidies

4458 Other amounts received in the form of subsidies

446 Other taxes and similar liabilities

447 Special funds - taxes and similar liabilities

448 Other debts and claims with the Treasury

438 Autres dettes et créances sociales

4381 Autres dettes sociales

4382 Autres créances sociales

44 Etat, fonds spéciaux et comptes rattachés

441 Impôt sur les bénéfices

4411 Impôt courant sur les bénéfices

4418 Impôt différé sur les bénéfices¹³

442 Taxe sur la Valeur Ajoutée

4423 TVA à payer

4424 Crédit de TVA

4426 TVA déductible

4427 TVA collectée

4428 TVA à régulariser

444 Impôt sur les salaires

445 Subventions

4451 Subventions du gouvernement

4452 Prêts non-remboursable sous forme de subventions

4458 Autres sommes reçues à caractere de subventions

446 Autres impôts, taxes et versements assimilés

447 Fonds spéciaux - taxes et versements assimilés

448 Etat, autres dettes et créances

13. Se utilizează pentru evidențierea impozitului pe venitul microîntreprinderilor, definite conform legii.

13. The account is used for distinguishing the taxes on micro-enterprise income, as defined according to the law.

13. Le compte est employé pour distinguer les impôts sur le revenu des micro-entreprises, comme défini par la loi.

4481 Alte datorii față de bugetul statului	4481 Other debts payable to the Treasury	4481 Autres dettes envers le Trésor Public
4482 Alte creanțe privind bugetul statului	4482 Other claims receivable from the Treasury	4482 Autres créances sur le Trésor Public
45 Grup și actionari / asociați	45 Group and shareholders / associates	45 Groupe et associés / actionnaires
451 Decontări între entitățile afiliate	451 Settlement between related parties	451 Règlement entre les parties liées
4511 Decontări între entitățile afiliate	4511 Settlement between related parties	4511 Règlement entre les parties liées
4518 Dobânzi aferente decontărilor între entitățile afiliate	4518 Accrued interest for settlement between related parties	4518 Intérêts courus sur règlements entre les parties liées
453 Decontări privind interesele de participare	453 Transaction with associates	453 Transactions avec sociétés associées
4531 Decontări privind interesele de participare	4531 Transactions with associates	4531 Principal
4538 Dobânzi aferente decontărilor privind interesele de participare	4538 Accrued interest on transactions with associates	4538 Intérêts courus
455 Sume datorate acționarilor/asociaților	455 Amounts owed to shareholders	455 Sommes dues aux associés / actionnaires
4551 Acționari/asociați - conturi curente	4551 Shareholders / associates - current accounts	4551 Associés / actionnaires - comptes courants
4558 Acționari/asociați - dobânzi la conturi curente	4558 Accrued interest on shareholders' - current accounts	4558 Intérêts courus
456 Decontări cu acționarii/asociații privind capitalul	456 Shareholders / associates - Amounts receivable related to capital	456 Associés / actionnaires - opérations sur le capital
457 Dividende de plată	457 Dividends payable	457 Associés - dividendes à payer
458 Decontări din operații în participație	458 Transactions related to joint operations	458 Décomptes des opérations faites en commun
4581 Decontări din operații în participație - pasiv	4581 Transactions related to joint operations - liability	4581 Décomptes des opérations faites en commun - passif
4582 Decontări din operații în participație - activ	4582 Transactions related to joint operations - asset	4582 Décomptes des opérations faites en commun - actif
46 Debitori și creditori diverși	46 Sundry debtors and creditors	46 Débiteurs et créiteurs divers
461 Debitori diverși	461 Sundry debtors	461 Débiteurs divers
462 Creditori diverși	462 Sundry creditors	462 Créiteurs divers
47 Conturi de regularizare și asimilate	47 Accruals and similar accounts	47 Comptes de régularisation et assimilés
471 Cheltuieli înregistrate în avans	471 Accrued expenses	471 Charges constatées d'avance

472 Venituri înregistrate în avans

473 Decontări din operații în curs de clarificare

48 Decontări în cadrul unității

481 Decontări între unitate și subunități

482 Decontări între subunități

49 Ajustări pentru deprecierea creanțelor

491 Ajustări pentru deprecierea creanțelor - clienți

495 Ajustări pentru deprecierea creanțelor - decontări în cadrul grupului și cu acționarii/asociații

496 Ajustări pentru deprecierea creanțelor - debitori diverși

472 Deferred income

473 Suspense account

48 Internal transactions

481 Transactions between the entity and sub-units

482 Transactions between sub-units

49 Provisions for doubtful debts

491 Provisions for doubtful customers

495 Provisions for doubtful debts from group companies and shareholders / associates

496 Provisions for doubtful sundry debtors

472 Produits constatés d'avance

473 Compte d'attente

48 Opérations internes à l'entreprise

481 Opérations entre siège et sousunités

482 Opérations entre sousunités

49 Provisions pour dépréciation des Créances

491 Provisions pour dépréciation des créances clients

495 Provisions pour dépréciation des Créances de sociétés du groupe, des associés / actionnaires

496 Provisions pour dépréciation des comptes de débiteurs divers

Clasa 5 – Conturi de trezorerie**50 Investiții pe termen scurt**

- 501 Acțiuni deținute la entitățile afiliate
- 505 Obligațiuni emise și răscumpărate
- 506 Obligațiuni
- 508 Alte investiții pe termen scurt și creanțe asimilate
 - 5081 Alte titluri de plasament
 - 5088 Dobânzi la obligațiuni și titluri de plasament
- 509 Vărsăminte de efectuat pentru investițiile pe termen scurt
 - 5091 Vărsăminte de efectuat pentru acțiunile deținute la entitățile afiliate
 - 5092 Vărsăminte de efectuat pentru alte investiții pe termen scurt

51 Conturi la bănci

- 511 Valori de încasat
 - 5112 Cecuri de încasat
 - 5113 Efecte de încasat
 - 5114 Efecte remise spre scontare
- 512 Conturi curente la bănci
 - 5121 Conturi la bănci în lei
 - 5124 Conturi la bănci în valută
 - 5125 Sume în curs de decontare

Class 5 – Treasury accounts**50 Short term investments**

- 501 Short term financial investments in related parties
- 505 Redeemed debentures
- 506 Debentures
- 508 Other short term investments and related receivables
 - 5081 Other short term financial investments
 - 5088 Accrued interest on debentures and short term investments
- 509 Amounts payable for short term financial investments
 - 5091 Amounts payable for short term investments in related parties
 - 5092 Amounts payable for other short term financial investments

51 Bank accounts

- 511 Outstanding lodgements
 - 5112 Cheques
 - 5113 Bills of exchange held to maturity
 - 5114 Bills of exchange forwarded for discount
- 512 Cash at bank
 - 5121 Cash at bank in lei
 - 5124 Cash at bank in foreign currencies
 - 5125 Amounts under settlement

Classe 5 – Comptes de trésorerie**50 Placements à court terme**

- 501 Placements financiers à court terme dans des parties liées
- 505 Obligations émises et rachetées
- 506 Obligations
- 508 Autres placements à court terme et créances assimilées
 - 5081 Autres titres de placement
 - 5088 Intérêts courus sur obligations et titres de placement
- 509 Versements restant à effectuer sur placements financiers à court terme
 - 5091 Versements restant à effectuer sur placements à court terme pour parties liées
 - 5092 Versements restant à effectuer sur autres placements financiers à court terme

51 Banques

- 511 Valeurs à l'encaissement
 - 5112 Chèques à l'encaissement
 - 5113 Effets à l'encaissement
 - 5114 Effets remis à l'escompte
- 512 Comptes courants bancaires
 - 5121 Comptes en lei
 - 5124 Comptes en devises
 - 5125 Montants en rapprochement bancaire

518 Dobânzi	518 Interest	518 Intérêts
5186 Dobânzi de plătit	5186 Accrued interest payable	5186 Intérêts courus à payer
5187 Dobânzi de încasat	5187 Accrued interest receivable	5187 Intérêts courus à recevoir
519 Credite bancare pe termen scurt	519 Short term bank loans	519 Crédits bancaires à court terme
5191 Credite bancare pe termen scurt	5191 Short term bank loans	5191 Crédits bancaires à court terme
5192 Credite bancare pe termen scurt nerambursate la scadență	5192 Short term bank loans in arrears	5192 Crédits bancaires à court terme non remboursés à l'échéance
5193 Credite externe guvernamentale	5193 Foreign government loans	5193 Crédits externes gouvernementaux
5194 Credite externe garantate de stat	5194 Foreign loans guaranteed by the State	5194 Crédits externes garantis par l'Etat
5195 Credite externe garantate de bănci	5195 Foreign loans guaranteed by banks	5195 Crédits externes garantis par des banques
5196 Credite de la trezoreria statului	5196 State Treasury loans	5196 Crédits du Trésor public
5197 Credite interne garantate de stat	5197 Domestic loans guaranteed by the State	5197 Crédits internes garantis par l'Etat
5198 Dobânzi aferente creditelor bancare pe termen scurt	5198 Accrued interest on short term loans	5198 Intérêts courus sur crédits bancaires à court terme
53 Casa	53 Petty cash	53 Caisse
531 Casa	531 Petty cash	531 Caisse
5311 Casa în lei	5311 Petty cash in lei	5311 Caisse en lei
5314 Casa în valută	5314 Petty cash in foreign currencies	5314 Caisse en devises
532 Alte valori	532 Cash equivalents	532 Autres valeurs
5321 Timbre fiscale și poștale	5321 Postage and fiscal stamps	5321 Timbres fiscaux et postaux
5322 Bilete de tratament și odihnă	5322 Holiday vouchers	5322 Chèques vacances
5323 Tichete și bilete de călătorie	5323 Transport tickets	5323 Titres de transport
5328 Alte valori	5328 Other cash equivalents	5328 Autres valeurs

54 Acreditiv

- 541 Acreditiv
 - 5411 Acreditiv în lei
 - 5412 Acreditiv în valută

542 Avansuri de trezorerie¹⁴

58 Viramente interne

581 Viramente interne

59 Ajustări pentru pierderea de valoare a conturilor de trezorerie

- 591 Ajustări pentru pierderea de valoare a acțiunilor deținute la entitățile afiliate
- 595 Ajustări pentru pierderea de valoare a obligațiilor emise și răscumpărate
- 596 Ajustări pentru pierderea de valoare a obligațiilor
- 598 Ajustări pentru pierderea de valoare a altor investiții pe termen scurt și creanțe asimilate

54 Letters of credit

- 541 Letters of credit
 - 5411 Letters of credit in lei
 - 5412 Letters of credit in foreign currencies

542 Cash advances¹⁴

58 Internal transfers

581 Internal transfers

59 Write-down of treasury accounts

- 591 Write-down of investments in related parties
- 595 Write-down of redeemed debentures
- 596 Write-down of debentures
- 598 Write-down of other short-term financial investments and related receivables

54 Lettres de crédit

- 541 Lettres de crédit
 - 5411 Lettres de crédit en lei
 - 5412 Lettres de crédit en devises

542 Avances de trésorerie¹⁴

58 Virements internes

581 Virements internes

59 Ajustements pour dépréciation des comptes de trésorerie

- 591 Ajustements pour dépréciation des placements financiers relatifs à des parties liées
- 595 Ajustements pour dépréciation des obligations émises et rachetées
- 596 Ajustements pour dépréciation des obligations
- 598 Ajustements pour dépréciation des autres placements financiers à court terme et créances assimilées

14. În acest cont vor fi evidențiate și sumele acordate prin sistemul de card-uri.

14. In this account the sums awarded through the card system will also be distinguished.

14. Dans ce compte les sommes attribuées par le système à cartes seront également distinguées.

Clasa 6 – Conturi de cheltuieli**60 Cheltuieli privind stocurile**

- 601 Cheltuieli cu materiile prime
- 602 Cheltuieli cu materialele consumabile
 - 6021 Cheltuieli cu materialele auxiliare
 - 6022 Cheltuieli privind combustibilul
 - 6023 Cheltuieli privind materialele pentru ambalat
 - 6024 Cheltuieli privind piesele de schimb
 - 6025 Cheltuieli privind semințele și materialele de plantat
 - 6026 Cheltuieli privind furajele
 - 6028 Cheltuieli privind alte materiale consumabile
- 603 Cheltuieli privind materialele de natura obiectelor de inventar
- 604 Cheltuieli privind materialele nestocate
- 605 Cheltuieli privind energia și apa
- 606 Cheltuieli privind animalele și păsările
- 607 Cheltuieli privind mărfurile
- 608 Cheltuieli privind ambalajele

61 Cheltuieli cu lucrările și serviciile executate de terți

- 611 Cheltuieli cu întreținerea și reparațiile
- 612 Cheltuieli cu redevențele, locațiile de gestiune și chirii
- 613 Cheltuieli cu primele de asigurare
- 614 Cheltuieli cu studiile și cercetările

Class 6 – Expense accounts**60 Expenses related to inventories**

- 601 Raw materials
- 602 Consumables
 - 6021 Auxiliary materials
 - 6022 Fuel
 - 6023 Packaging materials
 - 6024 Spare parts
 - 6025 Seeds and saplings
 - 6026 Fodder
 - 6028 Other consumables
- 603 Materials in the form of small inventory items
- 604 Materials not stored
- 605 Electricity, heating and water
- 606 Animals and poultry
- 607 Goods for resale
- 608 Packaging costs

61 Third party services

- 611 Maintenance and repair expenses
- 612 Royalties and rental expenses
- 613 Insurance premiums
- 614 Research expenses

Classe 6 – Comptes de charges**60 Matières**

- 601 Matières premières
- 602 Fournitures consommables
 - 6021 Fournitures auxiliaires
 - 6022 Combustibles
 - 6023 Emballages
 - 6024 Pièces de rechange
 - 6025 Semences et fournitures pour plantation
 - 6026 Fourrage
 - 6028 Autres matières consommables
- 603 Fournitures ayant la nature d'objets d'inventaire
- 604 Fournitures non stockées
- 605 Energie et eau
- 606 Animaux et volailles
- 607 Marchandises
- 608 Emballages

61 Services extérieurs

- 611 Entretien et réparations
- 612 Redevances, locations de gestion et loyers
- 613 Primes d'assurance
- 614 Etudes et recherches

62 Cheltuieli cu alte servicii executate de terți

- 621 Cheltuieli cu colaboratorii
- 622 Cheltuieli privind comisioanele și onorariile
- 623 Cheltuieli de protocol, reclamă și publicitate
- 624 Cheltuieli cu transportul de bunuri și personal
- 625 Cheltuieli cu deplasări, detașări și transferări
- 626 Cheltuieli poștale și taxe de telecomunicații
- 627 Cheltuieli cu serviciile bancare și asimilate
- 628 Alte cheltuieli cu serviciile executate de terți

63 Cheltuieli cu alte taxe, impozite și vărsăminte asimilate

- 635 Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate

64 Cheltuieli cu personalul

- 641 Cheltuieli cu salariile personalului
- 642 Cheltuieli cu tichetele de masă acordate salariaților
- 645 Cheltuieli privind asigurările și protecția socială
 - 6451 Contribuția unității la asigurările sociale
 - 6452 Contribuția unității pentru ajutorul de șomaj
 - 6453 Contribuția angajatorului pentru asigurările sociale de sănătate
 - 6458 Alte cheltuieli privind asigurările și protecția socială

65 Alte cheltuieli de exploatare

- 654 Pierderi din creanțe și debitori diverși

62 Other third party services

- 621 Externally contracted manpower
- 622 Commissions and fees
- 623 Entertaining, promotion and advertising
- 624 Transport of goods and personnel
- 625 Travel
- 626 Postage and telecommunications
- 627 Bank commissions and similar charges
- 628 Other third party services

63 Other taxes, duties and similar expenses

- 635 Other taxes, duties and similar expenses

64 Personnel expenses

- 641 Salaries
- 642 Employee luncheon vouchers
- 645 Social security contributions
 - 6451 Company's contribution to social security
 - 6452 Company's contribution to unemployment fund
 - 6453 Company's contribution to health insurance
 - 6458 Other social security and welfare contributions

65 Other operating expenses

- 654 Bad debts written off

62 Autres services extérieurs

- 621 Personnel extérieur à l'entreprise
- 622 Commissions et honoraires
- 623 Représentation et publicité
- 624 Transport de biens et du personnel
- 625 Déplacements, détachements et transferts
- 626 Frais postaux et de télécommunications
- 627 Services bancaires et assimilés
- 628 Autres services extérieurs

63 Autres impôts, taxes et versements assimilés

- 635 Autres impôts, taxes et versements assimilés

64 Charges de personnel

- 641 Rémunérations du personnel
- 642 Bons de déjeuner des employés
- 645 Cotisations de sécurité sociale et organismes sociaux
 - 6451 Cotisations de l'entreprise à la sécurité sociale
 - 6452 Cotisations de l'entreprise au fonds de chômage
 - 6453 Cotisations de l'entreprise aux assurances santé
 - 6458 Autres charges d'assurance et de protection sociale

65 Autres charges d'exploitation

- 654 Pertes sur créances

- 658 Alte cheltuieli de exploatare
 - 6581 Despăgubiri, amenzi și penalități
 - 6582 Donații și subvenții acordate
 - 6583 Cheltuieli privind activele cedate și alte operații de capital
 - 6588 Alte cheltuieli de exploatare

66 Cheltuieli financiare

- 663 Pierderi din creanțe legate de participații
- 664 Cheltuieli privind investițiile financiare cedate
 - 6641 Cheltuieli privind imobilizările financiare cedate
 - 6642 Pierderi din investițiile pe termen scurt cedate
- 665 Cheltuieli din diferențe de curs valutar
- 666 Cheltuieli privind dobânzile
- 667 Cheltuieli privind sconturile acordate
- 668 Alte cheltuieli financiare

67 Cheltuieli extraordinare

- 671 Cheltuieli privind calamitățile și alte evenimente extraordinare

- 658 Other operating expenses
 - 6581 Claims and compensations, fines and penalties
 - 6582 Gifts and subsidies granted
 - 6583 Net value of assets disposed of and other capital transactions
 - 6588 Other operating expenses

66 Financial expenses

- 663 Losses on amounts receivable in relation with long term financial investments
- 664 Losses on disposal of financial investments
 - 6641 Losses on disposal of long term financial investments
 - 6642 Losses on disposal of short term financial investments
- 665 Foreign exchange losses
- 666 Interest expense
- 667 Discounts granted
- 668 Other financial expenses

67 Extraordinary expenses

- 671 Expenses related to natural disasters and other extraordinary events

- 658 Autres charges d'exploitation
 - 6581 Dédommagements, amendes et pénalités
 - 6582 Donations et subventions accordées
 - 6583 Valeur nette des actifs cédés et autres opérations de capital
 - 6588 Autres charges d'exploitation

66 Charges financières

- 663 Pertes sur créances liées à des participations
- 664 Charges sur cession d'actifs financiers
 - 6641 Charges sur cession des immobilisations financières
 - 6642 Pertes sur cession de placements financiers à court terme
- 665 Pertes de change
- 666 Intérêts
- 667 Escomptes accordés
- 668 Autres charges financières

67 Charges extraordinaires

- 671 Calamités et autres événements extraordinaires

68 Cheltuieli cu amortizările, provizioanele și ajustările pentru depreciere sau pierdere de valoare

- 681 Cheltuieli de exploatare privind amortizările, provizioanele și ajustările pentru depreciere
- 6811 Cheltuieli de exploatare privind amortizarea imobilizărilor
- 6812 Cheltuieli de exploatare privind provizioanele
- 6813 Cheltuieli de exploatare privind ajustările pentru deprecierea imobilizărilor
- 6814 Cheltuieli de exploatare privind ajustările pentru deprecierea activelor circulante
- 686 Cheltuieli financiare privind amortizările și ajustările pentru pierdere de valoare
- 6863 Cheltuieli financiare privind ajustările pentru pierderea de valoare a imobilizărilor financiare
- 6864 Cheltuieli financiare privind ajustările pentru pierderea de valoare a activelor circulante
- 6868 Cheltuieli financiare privind amortizarea primelor de rambursare a obligațiunilor

69 Cheltuieli cu impozitul pe profit și alte impozite

- 691 Cheltuieli cu impozitul pe profit
- 698 Cheltuieli cu impozitul pe venit și cu alte impozite care nu apar în elementele de mai sus¹⁵

68 Depreciation and provisions; adjustments for impairment losses

- 681 Depreciation and provisions; adjustments for impairment losses - operating expenses
- 6811 Depreciation of non current assets
- 6812 Provisions
- 6813 Impairment losses on non-current assets
- 6814 Impairment of current assets
- 686 Impairment losses and write down of financial assets
- 6863 Impairment losses on financial non-current assets
- 6864 Impairment of financial current assets
- 6868 Amortisation of premiums on redemption of debentures

69 Income tax and other taxes

- 691 Income tax
- 698 Other taxes not included above¹⁵

68 Dotations aux amortissements et aux provisions; ajustements pour dépréciation

- 681 Dotations aux amortissements et aux provisions; ajustements pour dépréciation - Charges d'exploitation
- 6811 Dotations aux amortissements des immobilisations
- 6812 Dotations aux provisions pour risque
- 6813 Dotations aux provisions sur immobilisations
- 6814 Dotations aux provisions sur actifs circulants
- 686 Dotations aux provision sur immobilisations financières
- 6863 Dotations aux provisions pour dépréciation des immobilisations financières
- 6864 Dotations aux provisions pour dépréciation des actifs circulants financiers
- 6868 Dotations aux amortissements des primes de remboursement des obligations

69 Impôts sur les bénéfiques et autres impôts

- 691 Impôts sur les bénéfiques
- 698 Autres charges d'impôts non incluses dans les postes précédents¹⁵

15. Se utilizează conform reglementărilor legale.

15. The account is used according to the legal regulations.

15. Le compte est employé conformément aux règlements de la loi.

Clasa 7 – Conturi de venituri**70 Cifra de afaceri netă**

- 701 Venituri din vânzarea produselor finite
- 702 Venituri din vânzarea semifabricatelor
- 703 Venituri din vânzarea produselor reziduale
- 704 Venituri din lucrări executate și servicii prestate
- 705 Venituri din studii și cercetări
- 706 Venituri din redevențe, locații de gestiune și chirii
- 707 Venituri din vânzarea mărfurilor
- 708 Venituri din activități diverse

71 Variația stocurilor

- 711 Variația stocurilor

72 Venituri din producția de imobilizări

- 721 Venituri din producția de imobilizări necorporale
- 722 Venituri din producția de imobilizări corporale

74 Venituri din subvenții de exploatare

- 741 Venituri din subvenții de exploatare
 - 7411 Venituri din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri¹⁶
 - 7412 Venituri din subvenții de exploatare pentru materii prime și materiale consumabile
 - 7413 Venituri din subvenții de exploatare pentru alte cheltuieli externe
 - 7414 Venituri din subvenții de exploatare pentru plata personalului

16. Se ia în calcul la determinarea cifrei de afaceri.

Class 7 – Revenue accounts**70 Net turnover**

- 701 Sales of finished goods
- 702 Sales of semi-finished goods
- 703 Sales of residual products
- 704 Services rendered
- 705 Revenues from research studies
- 706 Rental and royalty income
- 707 Sale of goods purchased for resale
- 708 Revenues from sundry activities

71 Variation in inventory

- 711 Variation in inventory

72 Own work capitalised

- 721 Capitalised costs of intangible non-current assets
- 722 Capitalised costs of tangible non-current assets

74 Subsidies for operating activities

- 741 Subsidies for operating activities
 - 7411 Subsidies related to the turnover¹⁶
 - 7412 Subsidies for raw materials and consumables
 - 7413 Subsidies for other external costs
 - 7414 Subsidies for wages and salaries

16. It is accounted for in turnover computation.

Classe 7 – Comptes de produits**70 Chiffre d'affaires net**

- 701 Ventes de produits finis
- 702 Ventes de produits intermédiaires
- 703 Ventes de produits résiduels
- 704 Travaux et prestations de services
- 705 Etudes et recherches
- 706 Redevances, locations de gestion et loyers
- 707 Ventes de marchandises
- 708 Produits des activités diverses

71 Variation des stocks

- 711 Variation des stocks

72 Production immobilisée

- 721 Immobilisations incorporelles
- 722 Immobilisations corporelles

74 Subventions d'exploitation

- 741 Subventions d'exploitation
 - 7411 Subventions d'exploitation afférentes au chiffre d'affaires¹⁶
 - 7412 Subventions d'exploitation pour matières premières et consommables
 - 7413 Subventions d'exploitation pour autres charges externes
 - 7414 Subventions d'exploitation pour rémunération du personnel

16. Le compte est employé pour le calcul de chiffre d'affaires

7415 Venituri din subvenții de exploatare pentru asigurări și protecție socială	7415 Subsidies for social security contributions	7415 Subventions d'exploitation pour charges sociales
7416 Venituri din subvenții de exploatare pentru alte cheltuieli de exploatare	7416 Subsidies for other operating expenses	7416 Subventions pour autres charges d'exploitation
7417 Venituri din subvenții de exploatare aferente altor venituri	7417 Subsidies related to other income	7417 Subventions d'exploitation afférentes aux autres produits
7418 Venituri din subvenții de exploatare pentru dobânda datorată	7418 Subsidies related to interest payable	7418 Subventions d'exploitation pour intérêts
75 Alte venituri din exploatare	75 Other operating revenues	75 Autres produits d'exploitation
754 Venituri din creanțe reactivate și debitori diverși	754 Bad debts written off and subsequently collected	754 Rentrées sur créances amorties et débiteurs divers
758 Alte venituri din exploatare	758 Other operating revenues	758 Autres produits d'exploitation
7581 Venituri din despăgubiri, amenzi și penalități	7581 Claims and compensations, fines and penalties	7581 Dédommagements, amendes et pénalités
7582 Venituri din donații și subvenții primite	7582 Gifts and subsidies received	7582 Donations et subventions reçues
7583 Venituri din vânzarea activelor și alte operații de capital	7583 Proceeds from disposal of assets and other capital transactions	7583 Cession d'actifs et autres opérations de capital
7584 Venituri din subvenții pentru investiții	7584 Amortisation of investment subsidies	7584 Subventions d'investissement
7588 Alte venituri din exploatare	7588 Other operating revenues	7588 Autres produits d'exploitation
76 Venituri financiare	76 Financial revenues	76 Produits financiers
761 Venituri din imobilizări financiare	761 Revenues from long term financial investments	761 Produits liés aux immobilisations financières
7611 Venituri din acțiuni deținute la entitățile afiliate	7611 Revenues from long term investments in related parties	7611 Produits liés aux titres de participation dans des parties connexes
7613 Venituri din interese de participare	7613 Revenues from long term investments in associates	7613 Produits liés aux titres de participation
762 Venituri din investiții financiare pe termen scurt	762 Revenues from short term financial investments	762 Produits des placements financiers à court terme
763 Venituri din creanțe imobilizate	763 Revenues from long term receivables	763 Produits des créances immobilisées
764 Venituri din investiții financiare cedate	764 Revenues on disposal of financial investments	764 Produits sur cession des actifs financiers
7641 Venituri din imobilizări financiare cedate	7641 Revenues on disposal of long term financial investments	7641 Cession d'immobilisations financières
7642 Câștiguri din investiții pe termen scurt cedate	7642 Gains on disposal of short term financial investments	7642 Cession de placements financiers à court terme

765 Venituri din diferențe de curs valutar

766 Venituri din dobânzi

767 Venituri din sconturi obținute

768 Alte venituri financiare

77 Venituri extraordinare

771 Venituri din subvenții pentru evenimente extraordinare și altele similare

78 Venituri din provizioane și ajustări pentru depreciere sau pierdere de valoare

781 Venituri din provizioane și ajustări pentru depreciere privind activitatea de exploatare

7812 Venituri din provizioane

7813 Venituri din ajustări pentru deprecierea imobilizărilor

7814 Venituri din ajustări pentru deprecierea activelor circulante

7815 Venituri din fondul comercial negativ¹⁷

786 Venituri financiare din ajustări pentru pierdere de valoare

7863 Venituri financiare din ajustări pentru pierderea de valoare a imobilizărilor financiare

7864 Venituri financiare din ajustări pentru pierderea de valoare a activelor circulante

765 Foreign exchange gains

766 Interest income

767 Discounts received

768 Other financial revenues

77 Extraordinary revenues

771 Revenues from subsidies for extraordinary events and other similar revenues

78 Write back of provisions and adjustments for depreciation or impairment losses

781 Write back of provisions and adjustments for operating impairment losses

7812 Write back of provisions

7813 Reversal of impairment losses on non-current assets

7814 Reversal of write-down of current assets

7815 Amortisation of negative goodwill¹⁷

786 Reversal of adjustments for impairment losses

7863 Reversal of impairment losses on financial non-current assets

7864 Reversal of write-down of financial current assets

765 Gains de change

766 Intérêts

767 Escomptes obtenus

768 Autres produits financiers

77 Produits extraordinaires

771 Subventions pour événements extraordinaires et autres produits similaires

78 Reprises de provisions et ajustements pour dépréciation

781 Reprises de provisions et ajustements pour dépréciation d'exploitation

7812 Reprises de provisions

7813 Reprises de provisions pour dépréciation des immobilisations

7814 Reprises de provisions pour dépréciation des actifs circulants

7815 Amortissement du fonds commercial négatif¹⁷

786 Reprises de provisions financières pour dépréciation

7863 Reprises de provisions pour dépréciation des immobilisations financières

7864 Reprises de provisions pour dépréciation des actifs circulants

17. Acest cont apare numai în situațiile financiare anuale consolidate.

17. This account only appears in the consolidated annual statements.

17. Ce compte apparaît seulement dans les états financiers annuels consolidés.

Clasa 8 – Conturi speciale**80 Conturi în afara bilanțului**

- 801 Angajamente acordate
 - 8011 Giruri și garanții acordate
 - 8018 Alte angajamente acordate
- 802 Angajamente primite
 - 8021 Giruri și garanții primite
 - 8028 Alte angajamente primite
- 803 Alte conturi în afara bilanțului
 - 8031 Imobilizări corporale luate cu chirie
 - 8032 Valori materiale primite spre prelucrare sau reparare
 - 8033 Valori materiale primite în păstrare sau custodie
 - 8034 Debitori scoși din activ, urmăriți în continuare
 - 8035 Stocuri de natura obiectelor de inventar date în folosință
 - 8036 Redevențe, locații de gestiune, chirii și alte datorii asimilate
 - 8037 Efecte scontate neajunse la scadență
 - 8038 Alte valori în afara bilanțului
- 804 Amortizarea aferentă gradului de neutilizare a mijloacelor fixe
 - 8045 Amortizarea aferentă gradului de neutilizare a mijloacelor fixe

Class 8 – Special accounts**80 Off-balance sheet accounts**

- 801 Commitments
 - 8011 Guarantees and warranties
 - 8018 Other commitments
- 802 Commitments received
 - 8021 Guarantees and warranties
 - 8028 Other commitments received
- 803 Other off-balance sheet accounts
 - 8031 Operational leased tangible assets
 - 8032 Assets held for processing or repair
 - 8033 Assets held in custody
 - 8034 Receivables written off but still followed up
 - 8035 Inventory under the form of used small inventory
 - 8036 Royalties, rents and similar debts
 - 8037 Bills of exchange discounted before maturity
 - 8038 Other off-balance sheet items
- 804 Amortisation for the degree of non-usage of fixed assets
 - 8045 Amortisation for the degree of non-usage of fixed assets

Classe 8 – Comptes spéciaux**80 Comptes hors bilan**

- 801 Engagements accordés
 - 8011 Nantissements et garanties accordés
 - 8018 Autres engagements accordés
- 802 Engagements reçus
 - 8021 Nantissements et garanties reçus
 - 8028 Autres engagements reçus
- 803 Autres comptes hors bilan
 - 8031 Immobilisations corporelles prises en location
 - 8032 Fournitures reçues pour transformation ou réparation
 - 8033 Fournitures en dépôt ou en consignation
 - 8034 Débiteurs hors bilan pour lesquels les poursuites continuent
 - 8035 Stocks sous forme d'objets d'inventaire utilisés
 - 8036 Redevances, locations de gestion, loyers et autres dettes assimilées
 - 8037 Effets escomptés non échus
 - 8038 Autres valeurs hors bilan
- 804 Amortissement pour le degré de non-utilisation d'immobilisation fixe
 - 8045 Amortissement pour le degré de non-utilisation d'immobilisation fixe

805 Dobânzi aferente contractelor de leasing și altor
contracte asimilate, neajunse la scadență
8051 Dobânzi de plătit
8052 Dobânzi de încasat

89 Bilanț

891 Bilanț de deschidere
892 Bilanț de închidere

805 Interest for the leasing and other assimilated
contracts not held till maturity
8051 Interest payable
8052 Interest receivable

89 Balance sheet

891 Opening balance sheet
892 Closing balance sheet

805 Intérêt pour leasing et autres contracts assimilés
non tenus jusqu'à la maturité
8051 Intérêt à payer
8052 Intérêt à recevoir

89 Bilan

891 Bilan d'ouverture
892 Bilan de clôture

Clasa 9 – Conturi de gestiune¹⁸

90 Decontări interne

- 901 Decontări interne privind cheltuielile
- 902 Decontări interne privind producția obținută
- 903 Decontări interne privind diferențele de preț

92 Conturi de calculație

- 921 Cheltuielile activității de bază
- 922 Cheltuielile activităților auxiliare
- 923 Cheltuieli indirecte de producție
- 924 Cheltuieli generale de administrație
- 925 Cheltuieli de desfacere

93 Costul producției

- 931 Costul producției obținute
- 933 Costul producției în curs de execuție

Class 9 – Management accounts¹⁸

90 Internal transactions

- 901 Internal transactions relating to expenses
- 902 Internal transactions related to costs of conversion
- 903 Internal transactions relating to price differences

92 Cost accounts

- 921 Costs related to the core business
- 922 Costs related to auxiliary activities
- 923 Production overheads
- 924 Administrative overheads
- 925 Distribution costs

93 Production cost

- 931 Cost of output
- 933 Cost of work in progress

Classe 9 – Comptes de gestion¹⁸

90 Décomptes internes

- 901 Décomptes internes concernant les charges
- 902 Décomptes internes concernant la production obtenue
- 903 Décomptes internes concernant les écarts de prix

92 Comptes de calcul

- 921 Charges des l'activité principale
- 922 Charges des activités auxiliaires
- 923 Charges indirectes de production
- 924 Frais généraux
- 925 Charges de distribution

93 Coût de production

- 931 Coût de la production obtenue
- 933 Coût de la production en cours

18. Pentru organizarea contabilității de gestiune, folosirea conturilor din această clasă este opțională.

18. For the organization of management accounting, the use of the accounts in this class is optional.

18. Pour l'organisation de la comptabilité de gestion, l'utilisation des comptes dans cette classe est facultative.